

N'OVEEN



30 miesięcy gwarancji na wybrane produkty.

Zyskaj
dodatkowe korzyści
N'OVEEN

Sprawdź aktualne promocje na:

www.noveen.pl/promocje

Polub fanpage NOVEEN i bądź na bieżąco:

[f/noveenpl](https://www.facebook.com/noveenpl)



Ekskluzywne
oferty promocyjne



Praktyczne
porady



Informacje
o nowościach produktowych

PL CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

- Wykonany ze stali nierdzewnej INOX SS304, nowoczesny wygląd, stabilna podstawa, specjalnie izolowana zakrętka, zabezpieczenie przed otwarciem.
- Pojedyncza ścianka – TB582, 583, 586
- Podwójna ścianka – trzyma temperaturę do: **12h** (TB125, 130, 134, 150, 152, 155, 220, 301, 410, 411, 413, 510, 511, 514, 562, 564, 566, 612, 620, 625, 630, 631, 632, 720, 902, 802,811, 810, 825, 930, 943, 951, 961, 963, KAMAJU KT401M) **24h** (TB2110, 2116, 2210, 2217, 2310, 2311, 2319)
- UWAGA – żywotność baterii do 2 lat, brak możliwości jej wymiany (TB2110, 2116, 2210, 2217, 2310, 2311, 2319)

WSKAZÓWKI OGÓLNE I DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przeczytaj tę instrukcję dokładnie i całkowicie, Ten produkt nie jest zabawką. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie nadaje się do użytku w kuchence mikrofalowej.
- Ten pojemnik jest przeznaczony do przechowywania gorącego płynu. Umyć wszystkie części przed pierwszym użyciem.
- Ciepła woda z butelki może służyć do zalania mleka w proszku/kaszki/jedzenia dla dziecka w innym pojemniku np. butelce do karmienia dziecka
- Nie gotować, nie myć w zmywarce pokrywki, w której znajduje się bateria, (TB2110,2116,2210,2217,2310, 2311, 2319)

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

- Umyć i wypłukać dokładnie produkt przed pierwszym użyciem i po każdym użyciu, Stosować neutralny detergent do mycia z użyciem gąbki i ciepłej wody. Umieść na stole lub płaskiej powierzchni i odkręć pokrywę, aby ją zdjąć, Napełnij pojemnik swoim ulubionym napojem.
- Nie należy używać w kuchence mikrofalowej ani w zmywarce do naczyń, Nie wlewaj do butelki napojów gazowanych.
- Po dotknięciu palcem pokrywki, wyświetlacz LED wskaże temperaturę napoju, a po 3-4 sekundach przejdzie w tryb czuwania (wyłączy się). (TB2110,2116,2210,2217,2310, 2311, 2319)

CZYSZCZENIE

- Zawsze opróżniaj i umyj butelkę przed przechowywaniem. Nie zostawiaj płynu w butelce dłużej niż jest to zalecane.
- Umyj butelkę delikatnym mydłem i gorącą wodą. Nie używać gąbek do szorowania ani ściernych detergentów.

EN PRODUCT FEATURES

- Modern look, made of stainless steel INOX SS304, stable base, Specially insulated cap, protection against opening
- Single wall - TB582, 583, 586
- Double wall - keeps temperature up to 12 h (TB125, 130, 134, 150, 152, 155, 220, 301, 410, 411, 413, 510, 511, 514, 562, 564, 566, 612, 620, 625, 630, 631, 632, 720, 902, 802,811, 810,825, 930, 943, 951, 961, 963, KAMAJU KT401M) 24h (TB2110, 2116, 2210, 2217, 2310, 2311, 2319)
- NOTE - battery life is up to 2 years, no battery replacement possible (TB2110, 2116, 2210, 2217, 2310, 2311,2319)

GENERAL AND SAFETY INSTRUCTIONS

- Read these instructions carefully and completely, this product is not a toy. Keep out of reach of children, this product is designed for household use only, not suitable for the microwave.
- This container is designed to hold hot liquid. Wash all the parts of the product before using it for the first time.
- Warm water from the bottle can be used to make powder milk/porridge/baby food in another container, e.g. a baby feeding bottle.
- Do not boil, do not wash the lid with the battery in the dishwasher (TB2110,2116,2210,2217,2310, 2311, 2319)

USAGE INSTRUCTIONS

- Wash & rinse the product thoroughly before first time use & after each use.
- Use neutral detergent and hand wash with sponge and warm water.
- Place it on a table or flat surface and unscrew the lid to remove it.
- Fill the container with your favourite beverage/soft drink.
- Do not use in microwave or in dishwasher.
- Do not put carbonated drinks in it.
- After touching the lid with your finger, the LED display will show the temperature of the beverage, and after 3-4 seconds it will go into standby mode (off). (TB2110,2116,2210,2217,2310,2311, 2319)

CLEANING INSTRUCTIONS

- Always empty and wash it before storing it. Never leave liquid in the tumbler longer than the recommended length of time.
- Wash it with mild soap and hot water. Do not use scouring pads or abrasive soaps.

DE

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

- Hergestellt aus Edelstahl INOX SS304, Modernes Design, Stabiler Flaschenboden, Speziell isolierter Schraubverschluss, Sicherung vor zufälligem Öffnen
- Einzelne Wand – TB582, 583, 586
- Doppelwandig – hält warm bis zu: 12h (TB125, 130, 134, 150, 152, 155, 220, 301, 410, 411, 413, 510, 511, 514, 562, 564, 566, 612, 620, 625, 630, 631, 632, 720, 902, 802,811, 810,825, 930, 943, 951, 961, 963, KAMAJU KT401M) 24h (TB2110, 2116, 2210, 2217, 2310, 2311, 2319)
- ACHTUNG - Batterielebensdauer bis zu 2 Jahren, sie kann nicht ersetzt werden (TB2110, 2116, 2210, 2217, 2310, 2311, 2319)

ALLGEMEIN- UND SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig und vollständig durch. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Von Kindern fern halten. Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.Nicht für die Verwendung im Mikrowellenofen geeignet.
- Dieser Behälter ist für die Aufnahme heißer Flüssigkeit bestimmt. Waschen Sie alle Teile vor dem ersten Gebrauch.
- Warmes Wasser aus der Flasche kann verwendet werden, um Milchpulver / Brei / Babynahrung in einen anderen Behälter z. B. in einer Babyflasche vorzubereiten.
- Den Deckel, in dem sich die Batterie befindet nicht kochen oder im Geschirrspüler waschen (TB2110,2116,2210,2217,2310, 2311, 2319)

GEBRAUCHSANLEITUNG

- Waschen und spülen Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch und nach jedem Gebrauch gründlich aus.
- Verwenden Sie zum Waschen ein neutrales Reinigungsmittel mit einem weichen Schwamm und warmes Wasser.
- Stellen Sie die Flasche auf einen Tisch oder eine ebene Fläche und schrauben Sie die Abdeckung ab, um sie abzunehmen.
- Füllen Sie den Behälter mit Ihrem Lieblingsgetränk auf.
- Nicht im Mikrowellenofen oder in einer Spülmaschine verwenden.
- Füllen Sie keine kohlen säurehaltigen Getränke in die Flasche.
- Wenn Sie den Deckel mit einem Finger berühren, zeigt die LED-Anzeige die Temperatur des Getränks an und wechselt nach 3-4 Sekunden in den Standby-Modus (sie schaltet ab). (TB2110,2116,2210,2217,2310, 2311, 2319)

REINIGUNG

- Leeren und waschen Sie die Flasche, wenn sie nicht genutzt wird. Belassen Sie kein Flüssigkeit in der Flasche länger als empfohlen.
- Waschen Sie die Flasche mit milder Seife und heißem Wasser. Verwenden Sie keinen Scheuerschwamm oder Scheuermittel.

ES

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Fabricada en acero inoxidable INOX SS304, Aspecto moderno, Base estable, Tapón especialmente aislado, Protección frente a su apertura.
- Simple pared - TB582, 583, 586
- Doble pared. Mantiene la temperatura hasta: 12h (TB125, 130, 134, 150, 152, 155, 220, 301, 410, 411, 413, 510, 511, 514, 562, 564, 566, 612, 620, 625, 630, 631, 632, 720, 902, 802,811, 810,825, 930, 943, 951, 961, 963, KAMAJU KT401M) 24h (TB2110, 2116, 2210, 2217, 2310, 2311, 2319)
- ATENCIÓN: duración de la batería de hasta 2 años, no es posible su sustitución (TB2110, 2116, 2210, 2217, 2310, 2311, 2319)

INDICACIONES GENERALES Y SOBRE SEGURIDAD

- Leer estas instrucciones atentamente y en su totalidad. Este producto no es un juguete. Mantener en un lugar fuera del alcance de los niños. Este producto está destinado únicamente para un uso doméstico. No es adecuado para ser usado en el horno microondas.
- Este recipiente está destinado para conservar un líquido caliente. Lavar todas las piezas antes del primer uso.
- El agua caliente de la botella puede utilizarse para preparar leche en polvo/papilla/comida para niños en otro recipiente, por ejemplo, un biberón.
- No hervir, no lavar en el lavavajillas el tapón en el que se encuentra la batería, (TB2110,2116,2210,2217,2310, 2311, 2319).

INSTRUCCIONES DE USO

- Lavar y enjuagar bien el producto antes del primer uso y después de cada uso.
- Emplear un detergente neutro para su lavado, utilizando una esponja y agua templada.
- Colocar en una mesa o en una superficie plana y desenroscar el tapón para retirarlo.
- Llenar el recipiente con tu bebida preferida.
- No se debe utilizar en el horno microondas ni en el lavavajillas.
- No echar en la botella bebidas con gas.
- Tras tocar el tapón con el dedo la pantalla LED muestra la temperatura de la bebida y tras 3-4 segundos pasa al modo de espera (se apaga). (TB2110,2116,2210,2217,2310, 2311, 2319)

LIMPIEZA

- Vaciar y limpiar siempre la botella antes de guardarla. No dejar el líquido en la botella más tiempo del recomendado.
- Limpiar la botella con un jabón delicado y agua caliente. No utilizar estropajos ni detergentes abrasivos.

PT

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

- Visual moderno, Feito de aço inoxidável INOX SS304, Base estável, Tampa especialmente isolada, Proteção contra abertura
- Parede única - TB582, 583, 586
- Proteção dupla - mantém a temperatura por até 12h (TB125, 130, 134, 150, 152, 155, 220, 301, 410, 411, 413, 510, 511, 514, 562, 564, 566, 612, 620, 625, 630, 631, 632, 720, 902, 802,811, 810,825, 930, 943, 951, 961, 963, KAMAJU KT401M) 24h (TB2110, 2116, 2210, 2217, 2310, 2311, 2319)
- NOTA –a vida da bateria é de até 2 anos, a substituição da bateria é impossível (TB2110, 2116, 2210, 2217, 2310, 2311, 2319)

INSTRUÇÕES GERAIS E DE SEGURANÇA

- Leia estas instruções atenta e completamente. Este produto não é um brinquedo. Mantenha fora do alcance de crianças. Este produto foi projetado apenas para o uso doméstico. Não é adequado para microondas.
- Este recipiente é projetado para conter líquido quente. Lave todas as partes do produto antes de usá-lo pela primeira vez.
- A água quente da garrafa pode ser usada para fazer leite em pó/mingau/comida para bebê em outro recipiente, por exemplo: uma mamadeira.
- Não ferva, nem lave a tampa com a bateria na máquina de lavar louça (TB2110,2116,2210,2217,2310, 2311, 2319)

INSTRUÇÕES DE USO

- Lave e enxágue o produto completamente antes de usar pela primeira vez e após cada uso.
- Use um detergente neutro e lave à mão com uma esponja e água morna.
- Coloque sobre uma mesa ou superfície plana e desenrosque a tampa para removê-la.
- Encha o recipiente com a sua bebida/refrigerante favorito.
- Não use no microondas ou na máquina de lavar louça.
- Não coloque bebidas carbonatadas nela.
- Após tocar a tampa com o dedo, o ecrã de LED mostrará a temperatura da bebida e, depois de 3-4 segundos, entrará no modo de espera (desligado). (TB2110,2116,2210,2217,2310,2311, 2319)

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA

- Sempre esvazie e lave antes de guardá-la. Nunca deixe líquido no copo por mais tempo do que o tempo recomendado.
- Lave com sabão neutro e água quente. Não use esfregões ou sabonetes abrasivo

SK

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

- Vyrobená z nehrdzavejúcej ocele INOX SS304, Moderný dizajn, Stabilný podstavec, Špeciálne izolovaná zátka, Ochrana pred otvorením
- Jediná stena - TB582, 583, 586
- Dvojitá stena – udrží teplotu až do: **12 hod** (TB125, 130, 134, 150, 152, 155, 220, 301, 410, 411, 413, 510, 511, 514, 562, 564, 566, 612, 620, 625, 630, 631, 632, 720, 902, 802,811, 810,825, 930, 943, 951, 961, 963, KAMAJU KT401M) **24 hod** (TB2110, 2116, 2210, 2217, 2310, 2311, 2319)
- POZOR – životnosť batérie do 2 rokov, nedá sa vymeniť (TB2110, 2116, 2210, 2217, 2310, 2311, 2319)

VŠEOBECNÉ A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Dôkladne sa oboznámte s celým obsahom používateľskej príručky. Tento výrobok nie je hračka. Uchovávajte na mieste mimo dosahu detí. Tento výrobok je určený výhradne iba na domáce použitie. Nesmie sa používať v mikrovlnnej rúre.
- Táto nádoba je určená na uchovávanie horúcej kvapaliny. Pred prvým použitím umyte všetky prvky.
- Teplá voda z fľaše sa môže používať na prípravu sušeného mlieka/kaše/jedla pre deti v inej nádobe, napr. v detskej fľaši na kŕmenie
- Nevarte, neumývajte v umývačke riadu pokrievku, v ktorej je batéria (TB2110,2116,2210,2217,2310, 2311, 2319).

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

- Výrobok pred prvým použitím a po každom použití umyte a dôkladne opláchnite.
- Používajte neutrálny prostriedok na umývanie riadu, špongiu a teplú vodu.
- Položte na stole alebo plochom povrchu, odskrutkujte pokrievku a zložte ju.
- Vlejte do nádoby požadovaný nápoj.
- Nepoužívajte v mikrovlnnej rúre ani v umývačke riadu.
- Do fľaše nenalievajte sýtené nápoje.
- Keď sa prstom dotknete viečka, na LED displeji sa zobrazí aktuálna teplota nápoja, a po 3 až 4 sekundách sa prepne do pohotovostného režimu (displej sa vypne). (TB2110,2116,2210,2217,2310, 2311, 2319)

ČISTENIE

- Fľašu vždy pred uchovávaním vyprázdňte a umyte. Neponechávajte vo fľaši kvapalinu dlhšie, než je to odporúčané.
- Fľašu umyte jemným prostriedkom na umývanie riadu a horúcou vodou. Nepoužívajte drôtenky, drsné špongie ani práškové prostriedky.

RS

KARAKTERISTIKE PROIZVODA

- Moderan izgled, proizvedeni od nerđajućeg čelika INOX SS304, stabilna osnova, specijalnu izolovan zatvarač, zaštita od slučajnog otvaranja
- Jedan zid - TB582, 583, 586
- Dupli zid – čuva temperature do 12 časova (TB125, 130, 134, 150, 152, 155, 220, 301, 410, 411, 413, 510, 511, 514, 562, 564, 566, 612, 620, 625, 630, 631, 632, 720, 902, 802,811, 810,825, 930, 943, 951, 961, 963, KAMAJU KT401M) 24h (TB2110, 2116, 2210, 2217, 2310, 2311, 2319)
- NAPOMENA – životni vek baterije do 2 godine, nije moguća zamena baterije (TB2110, 2116, 2210, 2217, 2310, 2311,2319)

OPŠTE I BEZBEDNOSNO UPUTSTVO

- Pažljivo pročitajte ovo celo uputstvo, ovaj proizvod nije igračka. Držite van domašaja dece, ovaj proizvod je proizveden za samo kućnu upotrebu, nije pogodan za mikrotalasnu peć.
- Ova boca je dizajnirana da skladišti vruć napitak. Operite sve delove proizvoda pre prve upotrebe.
- Vruća voda iz boce može biti korišćena za pravljenje mleka u prahu, kaše i hrane za bebe u drugoj posudi (na primer bočici za bebe).
- Nemojte prokuvavati, ni prati poklopac sa baterijom u mašini za posuđe (TB2110,2116,2210,2217,2310, 2311, 2319)

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

- Detaljno operite i isperite proizvod pre prve upotrebe i nakon svake upotrebe
- Koristite neutralni deterđent i ručno operite sunderom i toplom vodom.
- Postavite na sto ili ravnu površinu kako biste odvili poklopac
- Napunite bocu svojim omiljenim pićem / sokom
- Ne koristite u mikrotalasnoj peći ni u mašini za pranje posuđa.
- Ne sipajte gazirana pića u bocu
- Nakon dodira poklopca prstom, LED ekran će prikazati temperature sadržaja boce i nakon 3 do 4 sekunde će se prebaciti u standby režim (isključen). (TB2110,2116,2210,2217,2310,2311, 2319)

UPUTSTVO ZA PRANJE / ODRŽAVANJE

- Uvek ispraznite i operite bocu pre odlaganja. Nikada ne ostavljajte tečnost u posudi duže nego što je preporučljivo.
- Operite ga blagim sapunom i toplom vodom. Ne koristite abrazivne materijale i deterđente.

CZ

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

- Vyrobená z nerezavějící oceli INOX SS304. Moderní vzhled. Stabilní podstavec. Speciálně izolovaný uzávěr, Speciálně izolovaný uzávěr, Zajištění před otevřením
- Jediná stěna - TB582, 583, 586
- Dvojitá stěna – udržuje teplotu do: **12 hod** (TB125, 130, 134, 150, 152, 155, 220, 301, 410, 411, 413, 510, 511, 514, 562, 564, 566, 612, 620, 625, 630, 631, 632, 720, 902, 802,811, 810,825, 930, 943, 951, 961, 963, KAMAJU KT401M) **24 hod** (TB2110, 2116, 2210, 2217, 2310, 2311, 2319)
- POZOR – trvanlivost baterie do 2 let, není možnost její výměny (TB2110, 2116, 2210, 2217, 2310, 2311, 2319)

VŠEOBECNÉ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Přečtěte si důkladně návod. Tento výrobek není hračka. Uchovávejte jej na místě nedostupném pro děti. Výrobek je určený výlučně pro domácí použití. Není vhodná do mikrovlnné trouby.
- Tento zásobník je určený pro uchovávání horkých tekutin. Umyjte všechny části před prvním použitím.
- Teplá voda z lahve může posloužit k zalití mléka v prášku/kašičky/dětského jídla v jiném zásobníku např. lahvi pro krmení dítěte.
- Láhev nevyvážejte, víko ve kterém se nachází baterie nemyjte v myčce na nádobí. (TB2110,2116,2210,2217,2310, 2311, 2319)

NÁVOD K POUŽITÍ

- Výrobek před prvním použitím a po každém použití umyjte a důkladně opláchněte.
- Používejte neutrální detergent na mytí s použitím houbičky a teplé vody.
- Umístěte na stole nebo na rovném povrchu, a odšroubujte víko.
- Zásobník naplňte svým oblíbeným nápojem.
- Nevkládejte do mikrovlnné trouby ani do myčky nádobí.
- Nenalévejte do láhve sycené nápoje.
- Po dotknutí víka prstem, displej LED ukáže teplotu nápoje, a po 3-4 sekundách přejde do pohotovostního režimu (vypne se). (TB2110,2116,2210,2217,2310, 2311, 2319)

ČIŠTĚNÍ

- Láhev před uschováním vždy vyprázdněte a umyjte. Nenechávejte tekutinu v láhvi déle než je to doporučované.
- Láhev umyjte jemným mýdlem a horkou vodou. Nepoužívejte čisticí houbičky ani abrazivní detergenty.

GR

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Κατασκευασμένο από ανοξείδωτο ασάλι INOX SS304, Μοντέρνα εμφάνιση, Σταθερή βάση, Ειδικά μονωμένο βιδωτό καπάκι, Προστασία από το άνοιγμα
- Μονότοιχος - TB582, 583, 586
- Διπλό τοίχωμα - διατηρεί τη θερμοκρασία έως: **12h** (TB125, 130, 134, 150, 152, 155, 220, 301, 410, 411, 413, 510, 511, 514, 562, 564, 566, 612, 620, 625, 630, 631, 632, 720, 902, 802,811, 810,825, 930, 943, 951, 961, 963, KAMAJU KT401M) **24h** (TB2110, 2116, 2210, 2217, 2310, 2311, 2319)
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ - διάρκεια ζωής μπαταρίας έως 2 lat, δεν μπορεί να αντικατασταθεί (TB2110, 2116, 2210, 2217, 2310, 2311, 2319)

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Διαβάστε προσεκτικά και πλήρως το εγχειρίδιο, Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά, Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση, Δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε φούρνο μικροκυμάτων.
- Αυτό το δοχείο έχει σχεδιαστεί για να συγκρατεί ζεστό υγρό. Πλύνετε όλα τα μέρη του προϊόν πριν από την πρώτη χρήση.
- Το ζεστό νερό από τη φιάλη μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να δημιουργία γάλα σε σκόνη / kaszki / παιδική τροφή σε διαφορετικό δοχείο, π.χ. μπιμπερό
- Μην βράσετε ή καθαρίσετε το καπάκι με την μπαταρία στο πλυντήριο πιάτων, (TB2110,2116,2210,2217,2310, 2311, 2319)

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Πλύνετε καλά το προϊόν πριν από την πρώτη χρήση και μετά από κάθε χρήση.
- Χρησιμοποιήστε ένα ουδέτερο απορρυπαντικό για πλύσιμο με σφουγγάρι και ζεστό νερό.
- Τοποθετήστε το στοτραπέζι ή σε μια επίπεδη επιφάνεια και ξεβιδώστε το κάλυμμα για να το αφαιρέσετε.
- Γεμίστε το δοχείο με το αγαπημένο σας ποτό.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε φούρνο μικροκυμάτων ή πλυντήριο πιάτων.
- Μην βάλετε ανθρακούχα ποτά στο μπουκάλι.
- Αφού αγγίξετε το καπάκι με το δάχτυλό σας, στην οθόνη LED θα εμφανίσει την θερμοκρασία του υγρού, και μετά από 3-4 δευτερόλεπτα θα μεταβεί σε κατάσταση αναμονής (θα απενεργοποιηθεί). (TB2110,2116,2210,2217,2310, 2311, 2319)

ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

- Πριν την αποθήκευση πάντα να αδειάζετε και να πλένετε καλά τη φιάλη. Μην αφήνετε το υγρό στη φιάλη περισσότερο από το συνιστώμενο.
- Πλύνετε το μπουκάλι με απαλό σαπούνι και ζεστό νερό. Μην χρησιμοποιείτε σφουγγάρια καθαρισμού ή λειαντικά απορρυπαντικά.

RO

CARACTERISTICA PRODUSULUI

- Fabricat din oțel inoxidabil INOX SS304, Aspect modern, Baza stabilă, Capac special izolat, Protecție împotriva deschiderii
- Un singur perete - TB582, 583, 586
- Perete dublu - menține temperatura până la: **12 ore** (TB125, 130, 134, 150, 152, 155, 220, 301, 410, 411, 413, 510, 511, 514, 562, 564, 566, 612, 620, 625, 630, 631, 632, 720, 902, 802,811, 810,825, 930, 943, 951, 961, 963, KAMAJU KT401M) **24 h** (TB2110, 2116, 2210, 2217, 2310, 2311, 2319)
- NOTĂ - durata de viață a bateriei până la 2 ani, nu poate fi înlocuită (TB2110, 2116, 2210, 2217, 2310, 2311, 2319)

INDICAȚII GENERALE ȘI CU PRIVIRE LA SIGURANȚĂ

- Citiți cu atenție și complet această instrucțiune. Acest produs nu este jucărie. A nu se lăsa la îndemana copiilor, Acest produs este destinat numai pentru uz casnic, Nu este potrivit pentru utilizare în cuptorul cu microunde.
- Acest recipient este conceput pentru a menține lichidul fierbinte. Spălați toate piesele înainte de prima utilizare.
- Apa caldă din sticlă poate fi folosită pentru pregătirea laptelui praf / grișului / mâncării pentru bebeluși într-un alt recipient, de ex. sticla pentru hrănirea bebelușului
- Nu fierbeți și nu spălați capacul în mașina de spălat vase (TB2110,2116,2210,2217,2310, 2311, 2319)

INSTRUCȚIUNE DE UTILIZARE

- Spălați și clătiți bine produsul înainte de prima utilizare și după fiecare utilizare.
- Folosiți un detergent neutru pentru spălarea și spălați cu burete și apă caldă.
- Puneți-l pe o masă sau o suprafață plană și deșurubați capacul pentru al scoate.
- Umpleți recipientul cu băutura preferată.
- Nu folosiți în cuptorul cu microunde sau în mașina de spălat vase.
- Nu turnați băuturi carbogazoase în sticlă.
- După atingerea capacului cu degetul, afișajul LED va afișa temperatura băuturii, iar după 3-4 secunde va trece în modul standby (se va opri). (TB2110,2116,2210,2217,2310,2311, 2319)

CURĂȚARE

- Întotdeauna goliți și spălați sticla înainte de depozitarea acesteia. Nu lăsați lichidul în sticlă mai mult decât este recomandat.
- Spălați sticla cu săpun ușor și apă fierbinte. Nu folosiți bureți sau detergenți abrazivi.

UA

ХАРАКТЕРИСТИКА ТОВАРІВ

- Виготовлений з нержавіючої сталі INOX SS304, Сучасний вигляд, Стабільна основа, спеціально ізольована кришка, Захист від відкриття
- Одна стіна - TB582, 583, 586
- Подвійна стінка - підтримує температуру до: 12 год (TB125, 130, 134, 150, 152, 155, 220, 301, 410, 411, 413, 510, 511, 514, 562, 564, 566, 612, 620, 625, 630, 631, 632, 720, 902, 802,811, 810,825, 930, 943, 951, 961, 963, KAMAJU KT401M) **24 год** (TB2110, 2116, 2210, 2217, 2310, 2311, 2319)
- ОБЕРЕЖНО - термін служби акумулятора до 2 років замінити неможливо (TB2110, 2116, 2210, 2217, 2310, 2311, 2319)

Інструкції безпеки

- Прочитайте цю інструкцію уважно і повністю, Цей виріб не є іграшкою. Зберігати в недоступному для дітей місці., Цей продукт призначений тільки для домашнього використання, Не підходить для використання в мікрохвильовій печі.
- Цей контейнер призначений для утримання гарячої рідини. Вимийте всі деталі перед першим використанням.
- Тепла вода з пляшки може використовуватися для розведення сухого молока / каші / дитячого харчування в іншій ємності, наприклад, пляшці для годування дитини
- Не кип'ятіть та не чистіть кришку з акумулятором у посудомийній машині (TB2110,2116,2210,2217,2310, 2311, 2319)

Вказівки щодо використання

- Ретельно вимийте та промийте продукт перед першим використанням та після кожного використання.
- Використовуйте нейтральний миючий засіб для миття губкою та теплою водою.
- Поставте його на стіл або рівну поверхню і відкрутіть кришку, щоб зняти її.
- Наповніть контейнер улюбленим напоєм.
- Не використовуйте в мікрохвильовій печі або посудомийній машині.
- Не наливайте газований напоїв у пляшку.
- Після дотику до кришки пальцем світлодіодний дисплей покаже температуру напою, а через 3-4 секунди він перейде в режим очікування (вимкнеться). (TB2110,2116,2210,2217,2310,2311, 2319)

ОЧИЩЕННЯ

- Перед зберіганням пляшку завжди спорожняйте та мийте., Не залишайте рідину в пляшці довше, ніж рекомендовано.
- Вимийте пляшку м'яким милом і гарячою водою. Не використовуйте чистячі губки або абразивні миючі засоби.

SE

PRODUKTBESKRIVNING

- Modernt utseende, tillverkat av rostfritt stål INOX SS304, stabil bas, specialisolerat lock, skydd mot öppning.
- Enkel vägg - TB582, 583, 586
- Dubbel vägg - håller temperaturen upp till 12 timmar (TB125, 130, 134, 150, 152, 155, 220, 301, 410, 411, 413, 510, 511, 514, 562, 564, 566, 612, 620, 625, 630, 631, 632, 720, 902, 802,811, 810,825, 930, 943, 951, 961, 963, KAMAJU KT401M) 24h (TB2110, 2116, 2210, 2217, 2310, 2311, 2319)
- OBS - batteritiden är upp till 2 år, inget batteribyte (TB2110, 2116, 2210, 2217, 2310, 2311,2319)

ALLMÄNNA OCH SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Läs dessa instruktioner noggrant och fullständigt, den här produkten är ingen leksak. Förvaras oåtkomligt för barn. Denna produkt är endast avsedd för hushållsbruk, inte lämplig för mikrovågsugn.
- Denna behållare är utformad för att hålla varm vätska. Rengör alla delar innan du använder produkten för första gången.
- -armt vatten från flaskan kan användas för att tillverka mjölk/gröt/barnmat i en annan behållare, t.ex. en barnflaska.
- Diska inte locket med batteriet i diskmaskinen eller med hett vatten (TB2110,2116,2210,2217,2310, 2311, 2319)

ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

- Tvätta och skölj produkten noggrant före första användning och efter varje användning.
- Använd en fuktad svamp och varmt vatten och mildt rengöringsmedel. Placera produkten på en plan yta och skruva av locket. Fyll behållaren med din favoritdryck.
- Använd inte i mikrovågsugn eller i diskmaskin. Ha inte kolsyrade drycker i flaskan.
- Efter att du har rört locket med fingret visar LED-displayen temperaturen på drycken och efter 3-4 sekunder går den i standbyläge. (TB2110,2116,2210,2217,2310,2311, 2319)

RENGÖRINGSANVISNINGAR

- Töm och rengör flaskan innan förvaring. Lämna aldrig vätska i flaskan längre än den rekommenderade tiden.
- Rengör flaskan med mild rengöringsmedel och varmt vatten. Använd inte skurkuddar eller slipande tvålar.

NO

PRODUKTBESKRIVELSE

- Moderne utseende, laget av rustfritt stål INOX SS304, stabil base, spesialisert lokk, beskyttelse mot åpning.
- Enkel vegg - TB582, 583, 586
- Dobbelt vegg - holder temperaturen opp til 12 timer (TB125, 130, 134, 150, 152, 155, 220, 301, 410, 411, 413, 510, 511, 514, 562, 564, 566, 612, 620, 625, 630, 631, 632, 720, 902, 802,811, 810,825, 930, 943, 951, 961, 963, KAMAJU KT401M) 24 timer (TB2110, 2116, 2210, 2217, 2310, 2311, 2319)
- MERK - batterilevetiden er opptil 2 år, ingen batteribytte (TB2110, 2116, 2210, 2217, 2310, 2311,2319)

GENERELLE OG SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Les disse instruksjonene nøye og fullstendig, dette produktet er ikke et leketøy. Oppbevares utilgjengelig for barn. Dette produktet er kun til husholdningsbruk, ikke egnet for mikrobølgeovner.
- Denne beholderen er laget for å holde væske varm. Rengjør alle deler før du bruker produktet for første gang.
- -Varmt vann fra flasken kan brukes til å lage melk/grøt/barnemat i annen beholder, f.eks. en tåteflaske.
- Ikke vask lokket med batteriet i oppvaskmaskinen eller med varmt vann (TB2110,2116,2210,2217,2310, 2311, 2319)

BRUKSANVISNING

- Vask og skyll produktet grundig før første gangs bruk og etter hver bruk.
- Bruk en fuktig svamp, varmt vann og mildt vaskemiddel. Plasser produktet på en flat overflate og skru av lokket. Fyll beholderen med favorittdrinken din.
- Må ikke brukes i mikrobølgeovn eller i oppvaskmaskin. Ikke ta kullsyreholdige drikker i flasken.
- Etter å ha berørt lokket med fingeren, viser LED-displayet temperaturen på drikken og etter 3-4 sekunder går den i standby-modus. (TB2110,2116,2210,2217,2310,2311, 2319)

RENGJØRINGSINSTRUKSJONER

- Tøm og rengjør flasken før oppbevaring. La aldri væske ligge i flasken lenger enn anbefalt tid.
- Rengør flasken med mild rengøringsmedel og varmt vatten. Använd inte skurkuddar eller slipande tvålar.

NL PRODUCTEIGENSCHAPPEN

- Modern uiterlijk gemaakt van roestvrijstaal (RVS) INOX SS304, stabiele basis, speciaal geïsoleerde dop, beveiliging tegen ongewenst openen
- Enkelewand - TB582, 583, 586
- Dubbelwandig – houd de temperatuur tot wel 12 uren vast (TB125, 130, 134, 150, 152, 155, 220, 301, 410, 411, 413, 510, 511, 514, 562, 564, 566, 612, 620, 625, 630, 631, 632, 720, 902, 802,811, 810,825, 930, 943, 951, 961, 963, KAMAJU KT401M) of tot wel 24 uren (TB2110, 2116, 2210, 2217, 2310, 2311, 2319)
- NOTITIE – levensduur batterij maximaal 2 jaar. Batterij kan niet worden vervangen (TB2110, 2116, 2210, 2217, 2310, 2311,2319)

ALGEMENE EN VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees deze instructies volledig en zorgvuldig door. Dit product is geen speelgoed, houd het uit de buurt van kinderen. Dit product is gemaakt voor huishoudelijk gebruik en niet geschikt voor gebruik in de magnetron of oven.
- De inhoud van een dergelijke thermosfles is meestal een hete vloeistof bijv. kokend water. Was alle onderdelen van het product goed af voordat u het product in gebruik gaat nemen.
- Warm water uit de thermosfles kan gebruikt worden voor het vloeibaar en warm maken van poedermelk, pap of babyvoeding in een andere houder, zoals bijvoorbeeld een babyfles.
- Stop de deksel met ingebouwde batterij niet in in de vaatwasser, kokend water of sterk zeep houdend water (TB2110,2116,2210,2217,2310, 2311, 2319)

GEBRUIKSINSTRUCTIES

- Was en spoel het product grondig af voor de eerste ingebruikname en na elk gebruik
- Gebruik neutraal wasmiddel en was het product met hand af met een niet schurende spons en warm water.
- Plaats het product op een tafel of vlakke ondergrond voordat u het deksel opent of verwijdert.
- Vul het product met uw favoriete drankje of koolzuurvrije frisdrank.
- Niet geschikt voor gebruik in de magnetron, oven of afwasmachine.
- Vul het product niet met koolzuurhoudende dranken.
- Na het aanraken van het deksel met uw vinger, zal het LED display de temperatuur van de inhoud laten zien. Na 3 tot 4 seconden zal het display weer in stand-by modus gaan en gaat het display uit. (TB2110,2116,2210,2217,2310,2311, 2319)

SCHOONMAAKINSTRUCTIES

- Maak het product altijd leeg en was het af voordat u het opbergt. Laat geen vloeistoffen in de houder of langer dan voorgeschreven bij gebruik van bederfelijke vloeistoffen.
- Was het product met milde zeep en warm water. Gebruik geen schuursponsjes of schurende afwasmiddelen.